

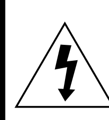
Ultraflaches Audiosystem

(auch für CD-R/RW-Wiedergabe)

EV-1S

Bedienungsanleitung

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1



WARNUNG

Gefahr elektrischer Schläge
Gerät nicht öffnen!



WARNUNG:
ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DARF DIESES GERÄT NICHT GEÖFFNET WERDEN. ES ENTHÄLT KEINE BAUTEILE, DIE VOM BENUTZER GEWARTET ODER REPARIERT WERDEN KÖNNEN. WARTUNGS- UND REPARATURARBEITEN DÜRFEN NUR VON FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.

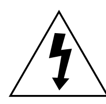
LASERGERÄT DER KLASSE 1

Dieser CD-Player ist ein Laserprodukt der Klasse 1.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die vorliegende Bedienungsanleitung. Bitte beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienhinweise. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in der Anleitung beschrieben. Auf diese Weise können Sie Ihr neues Gerät von Anfang an optimal nutzen und vermeiden Bedienfehler.

ACHTUNG: Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Der im Gerät verwendete Laser kann für die Augen schädlich sein.

WARNUNG: Setzen Sie das Gerät nicht Nässe oder Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes bzw. eines elektrischen Schlags zu vermeiden.



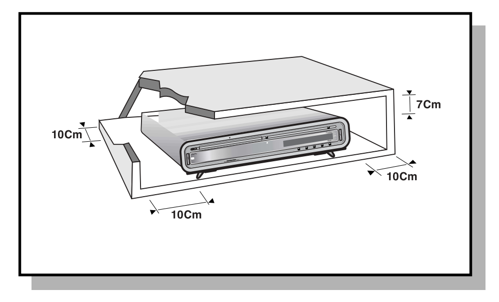
Im Gerät befinden sich Hochspannung führende Teile, die elektrische Schläge verursachen können.

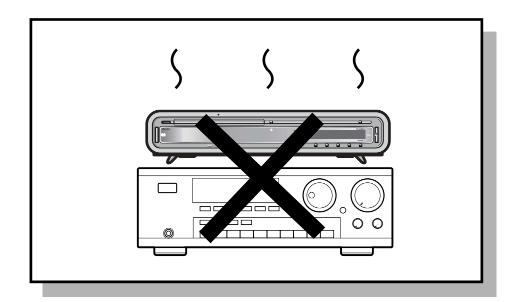


Die Dokumentation zu diesem Gerät enthält wichtige Hinweise zu Betrieb und Wartung.

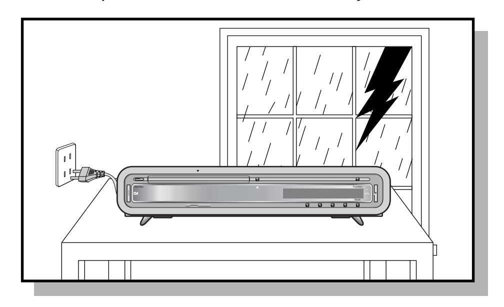
Sicherheitsmaßnahmen

D

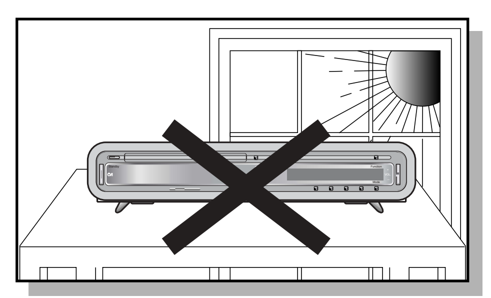




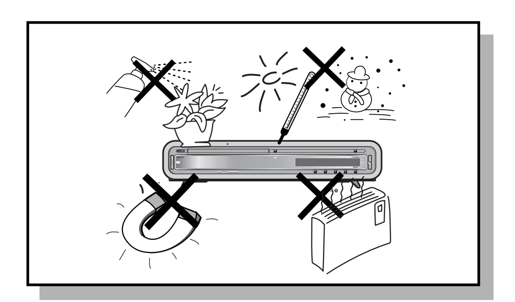
Stellen Sie sicher, dass Sie das Audiosystem nur an eine geeignete Steckdose mit einer Betriebsspannung von 230 V AC bei 50/60 Hz anschließen (siehe Typenschild auf der Geräterückseite). Stellen Sie das Gerät nur auf ebene und stabile Flächen. Lassen Sie genügend Platz für eine gute Belüftung (rundherum 7 bis 10 cm). Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsschlitze nicht zugedeckt sind. Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab. Stellen Sie es nicht auf einen Verstärker oder ein anderes Gerät, das Wärme erzeugt. Bevor Sie den Standort des Audiosystems verändern, nehmen Sie ggf. die CD aus dem CD-Fach und schließen das Fach. Wenn Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ausschalten, aktivieren Sie den Standby-Modus, unterbrechen jedoch nicht die Stromversorgung des Geräts. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Dies ist zu empfehlen, wenn Sie das Audiosystem über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.



Ziehen Sie bei einem Sturm oder Gewitter den Netzstecker heraus. Blitzschläge können das Audiosystem beschädigen.

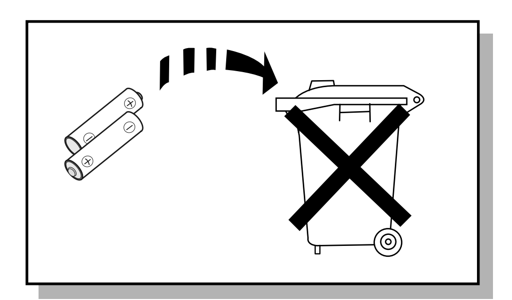


Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass es direkt im Sonnenlicht oder in der Nähe anderer Wärmequellen steht.



Schützen Sie das Gerät vor Nässe und Feuchtigkeit sowie vor Erwärmung (z. B. durch Heizelemente) und vor Geräten, die starke elektrische oder magnetische Felder erzeugen (z. B. Lautsprecher). Falls das Audiosystem nicht einwandfrei funktioniert, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Das Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung, sondern für den Privatgebrauch konzipiert. Das Kopieren von CDs oder das Herunterladen von Musikdateien zum Verkauf oder für andere gewerbliche Zwecke verletzt das Urheberrecht oder kann dagegen verstossen.

Kondensation: Wenn Sie das Gerät und/oder CDs von einem kalten an einen warmen Ort bringen wie z. B. nach einem Transport im Winter, warten Sie vor Verwendung des Geräts etwa zwei Stunden, damit das Gerät und die CDs Raumtemperatur annehmen. So vermeiden Sie ernsthafte Schäden.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben. Sie können alte Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Inhalt

D

Wir freuen uns, dass Sie sich für das ultraflache Audiosystem EV-1 von Samsung entschieden haben.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, diese Bedienungsanleitung durchzulesen, damit Sie das Audiosystem richtig aufstellen und alle Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Symbole

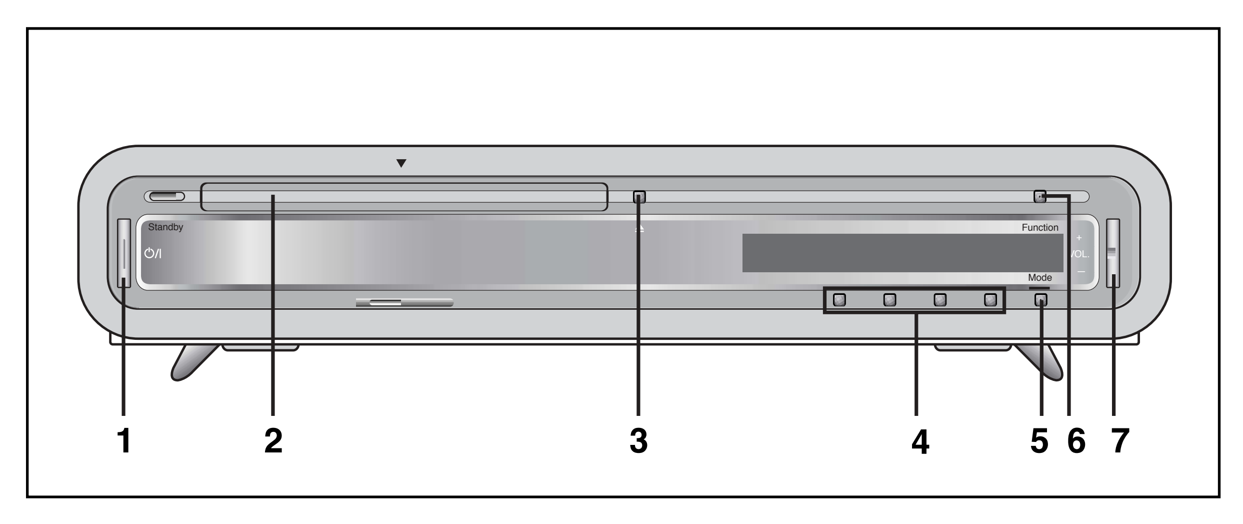

Drücken


Schieben


Wichtig

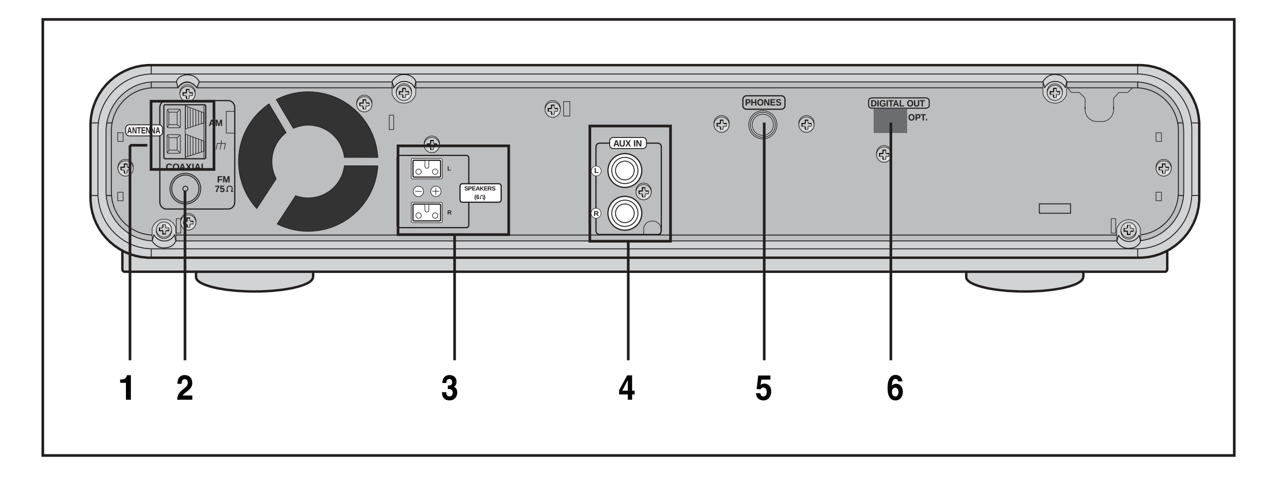

Hinweis

Gerätevorderseite



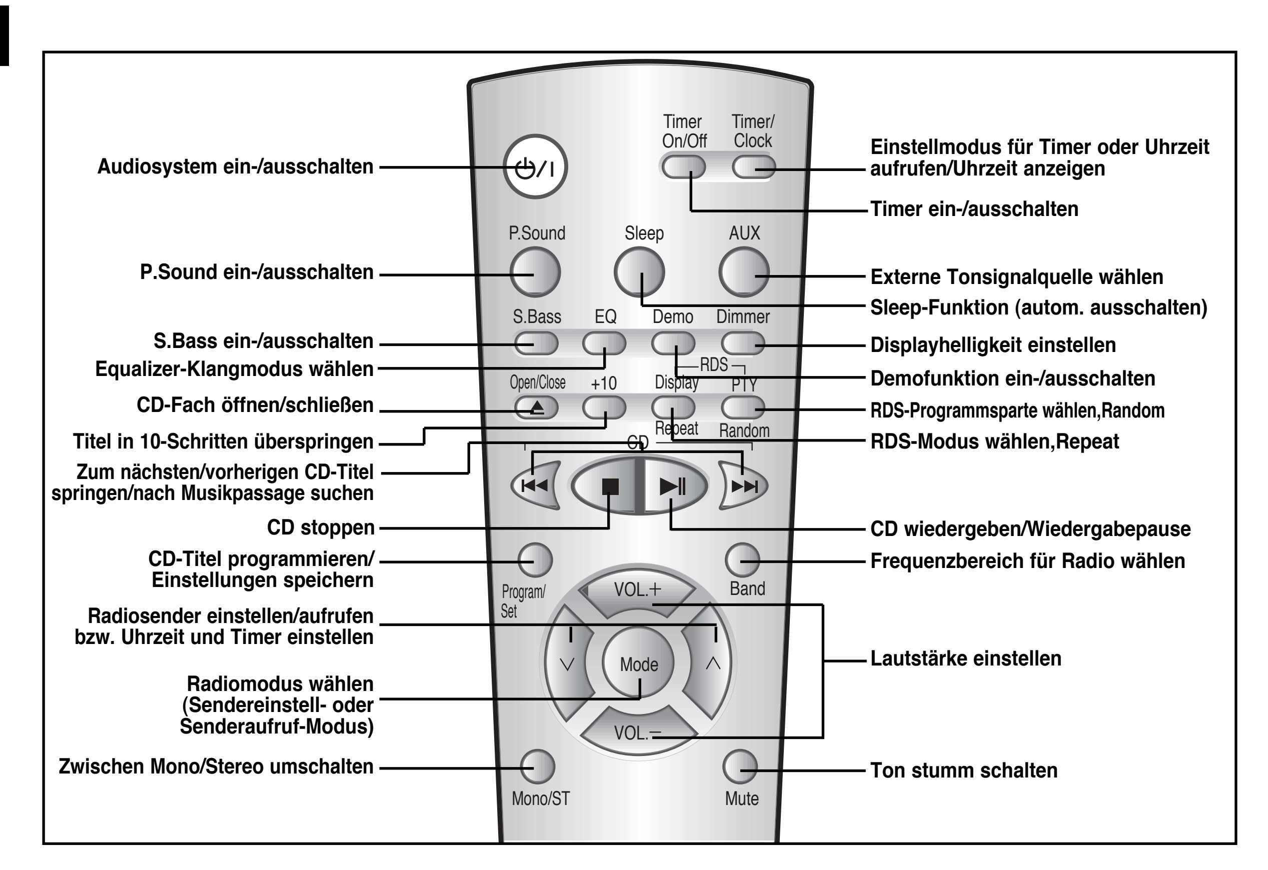
1. Ein-/Ausschalten (in Standby)
2. CD-Fach
3. CD-Fach öffnen/schließen
4. Multifunktionstasten
   *Die jeweilige Funktion dieser Tasten richtet sich nach der aktiven Gerätefunktion (CD, TUNER, AUX) und dem eingestellten Modus.
5. Modus wählen (für Multifunktionstasten)
6. Funktion wählen (CD, TUNER, AUX)
7. Lautstärke einstellen

Geräterückseite



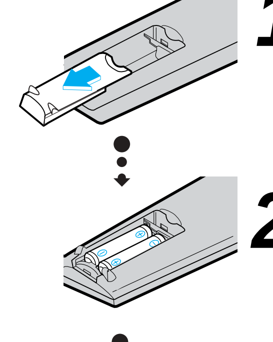
1. MW-Antennenanschluss
2. UKW-Antennenanschluss
3. Lautsprecheranschlüsse
4. Eingang AUX zum Anschluss externer Geräte
5. Kopfhöreranschluss
6. Digitalausgang

D



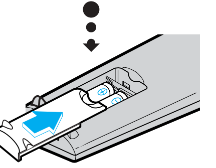
Batterien einlegen





1 Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung ab, indem Sie auf die Markierung PRESS drücken und die Abdeckung in Pfeilrichtung schieben.

2 Legen Sie zwei 1,5 V-Batterien (Typ AAA) ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität (+ und-).



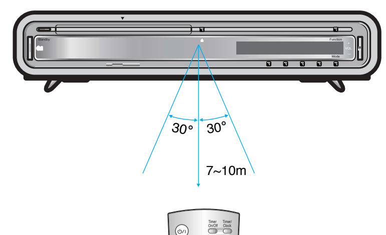
3 Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder auf.

Achtung

Beachten Sie die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen, um zu vermeiden, dass die Batterien auslaufen oder aufplatzen.
- Legen Sie die Batterien mit richtiger Polarität in die Fernbedienung ein: (+) an (+) und (–) an (–).
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp. Ähnlich aussehende Batterien können eine andere Spannung aufweisen.
- Wechseln Sie stets beide Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch offener Flamme aus.

Funktionsbereich der Fernbedienung

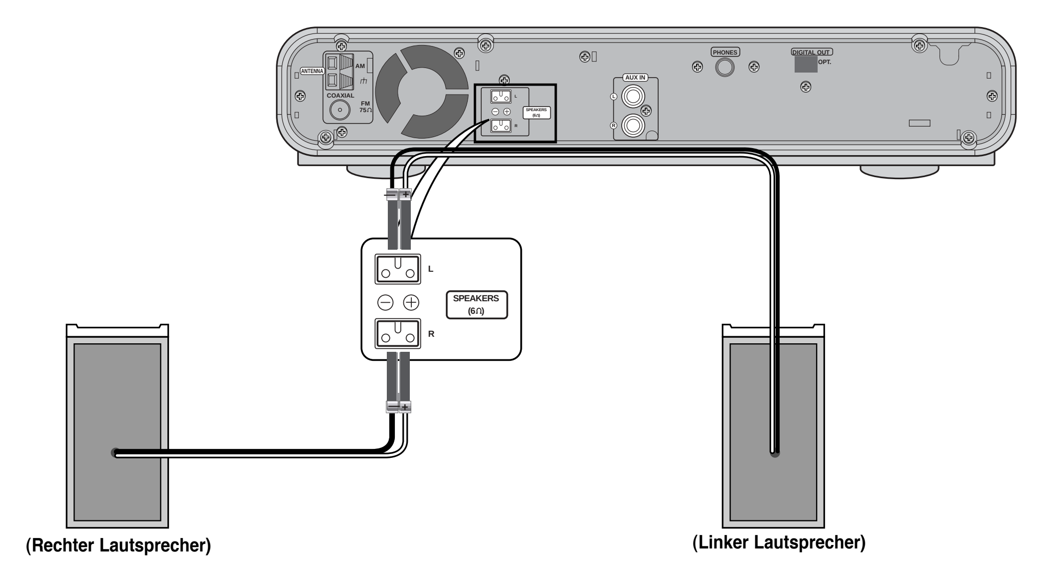
Die Fernbedienung kann in einer Entfernung von bis zu 7 Metern (in gerader Linie) benutzt werden. Sie funktioniert auch in einem Winkel von bis zu 30° zum Fernbedienungssensor.





Lautsprecher anschließen

• **Schließen Sie die Stecker der Lautsprecherkabel an die entsprechenden Anschlüsse an der Rückseite des Audiosystems an.**







Hinweise zum Aufstellen der Lautsprecher

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe eines Heizgerätes, unter direkter Sonneneinstrahlung oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf, da dies die Lautsprecherfunktion beeinträchtigen kann.
- Montieren Sie die Lautsprecher nicht an der Wand, auf einer hohen Säule oder in einer anderen instabilen Position, um Unfälle durch herabfallende Lautsprecher zu vermeiden.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht neben einem Fernsehgerät oder einem Computermonitor auf. Die Lautsprecher könnten die Bildqualität des Bildschirms wesentlich beeinträchtigen.

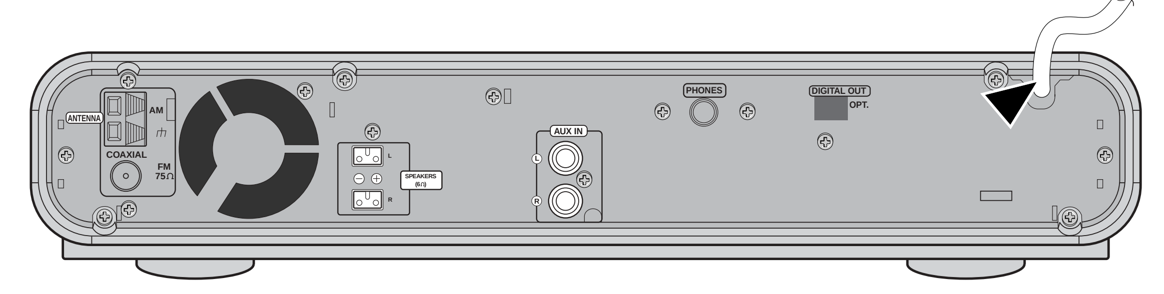
Audiosystem an das Netz anschließen

Schließen Sie den Gerätestecker des Netzkabels an eine geeignete Netzsteckdose (230 V AC; 50/60 Hz) an.

☛ Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Steckdose die richtige Betriebsspannung liefert.

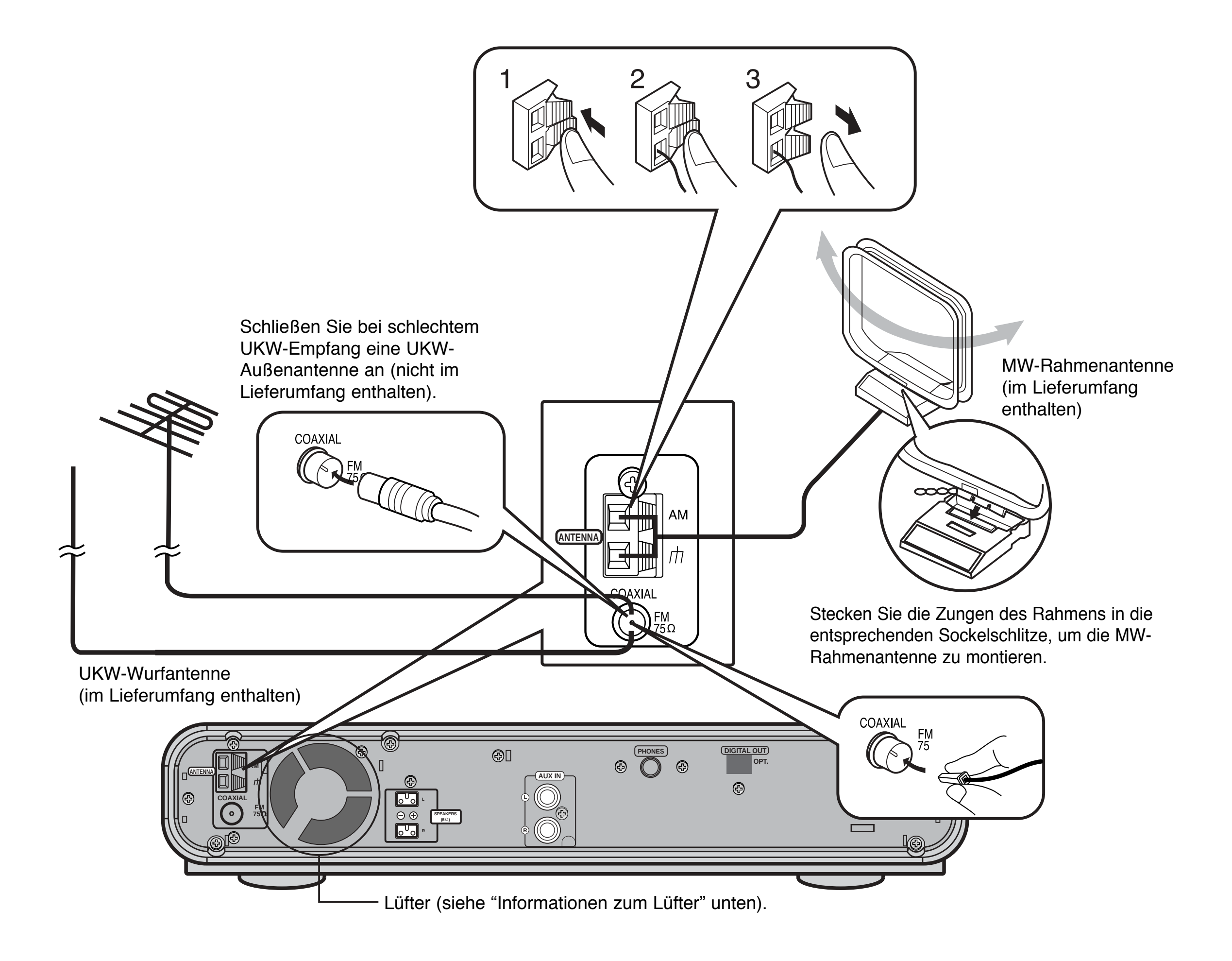
1. Stecken Sie den Gerätestecker des Netzkabels in eine geeignete Steckdose ein.

2. Drücken Sie die Taste ⏻/ I , um das Audiosystem einzuschalten.



UKW- und MW-Antenne anschließen

D



UKW-Antenne anschließen

1. Schließen Sie die mitgelieferte UKW-Wurfantenne an den Anschluss FM 75Ω COAXIAL an der Geräterückseite an.

2. Richten Sie die Wurfantenne solange aus, bis Sie eine Position mit gutem Empfang gefunden haben. Dann befestigen Sie die Wurfantenne an einer Wand oder einer anderen stabilen Oberfläche.

• Bei schlechtem Empfang schließen Sie das Audiosystem an eine UKW-Außenantenne an. Dazu ziehen Sie zunächst die mitgelieferte UKW-Antenne vom Anschluss ab, und schließen das Gerät mit einem 75 Ω-Koaxialkabel (mit Standardstecker) an die Außenantenne an.

MW-Antenne anschließen

1. Schließen Sie die mitgelieferte MW-Rahmenantenne an den Anschluss AM ⫪ an.

Informationen zum Lüfter

An der Rückseite des Audiosystems befindet sich ein Lüfter, der eine Überhitzung des Geräts verhindert. Wenn die Temperatur im Geräteinneren steigt, wird der Lüfter automatisch eingeschaltet und kühlt den Innenraum des Audiosystems.

Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

• Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass um das Gerät genug Freiraum für eine gute Belüftung bleibt. Bei schlechter Belüftung bildet sich ein Wärmestau im Gerät, der es auf Dauer beschädigen kann.

• Blockieren Sie den Lüfter sowie die Lüftungsöffnungen NICHT. Andernfalls kann das Gerät überhitzt werden und Schaden nehmen.

Ein externes Gerät anschließen

Sie können den Eingang AUX (an der Geräterückseite) nutzen, um das Audiosystem zur Wiedergabe angeschlossener Tonquellen zu verwenden.

Beispiel: ♦ Fernsehgerät
♦ Video-CD-Player
♦ Hifi-Stereo-Videorecorder

➢ Für den Anschluss muss das externe Gerät über einen Audio-Ausgang verfügen. Zusätzlich benötigen Sie ein Stereo-Audiokabel mit Cinch-Steckern.

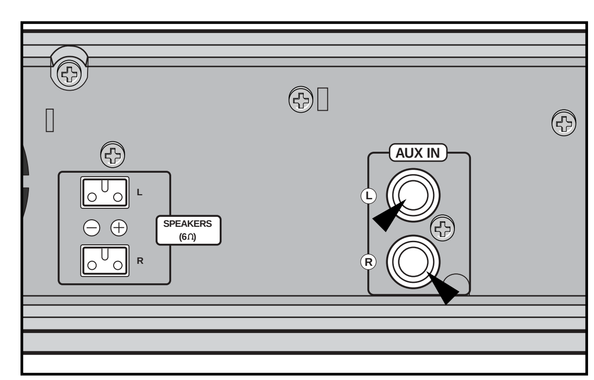
1. Schalten Sie das Audiosystem aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Trennen Sie auch das externe Gerät, das Sie anschließen möchten, vom Netz.
2. Schließen Sie das Audiokabel an den Eingang AUX an.

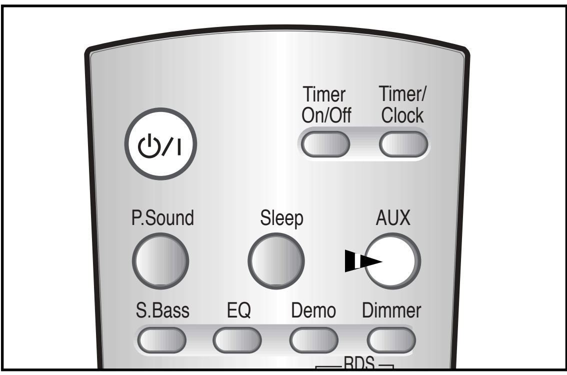
Schließen Sie den...	an die Buchse...
roten Stecker	R (rechts),
weißen Stecker	L (links) an.

➢ Vertauschen Sie den linken und rechten Kanal nicht, dies beeinträchtigt die Tonqualität.

3. Schließen Sie beide Geräte wieder ans Netz an, und schalten Sie das Audiosystem ein.
4. Drücken Sie die Taste **AUX** auf der Fernbedienung, um den Eingang **AUX** zu wählen.
   Ergebnis: AUX wird angezeigt
5. Schalten Sie das externe Gerät ein.
6. Stellen Sie die Lautstärke und andere Optionen nach Bedarf ein:
   ♦ Lautstärke ♦ Equalizer ♦ S.Bass

Beispiel: Sie sehen sich einen Film an und können dabei Stereoton wie im Kino hören, vorausgesetzt der Originalton ist in Stereo.





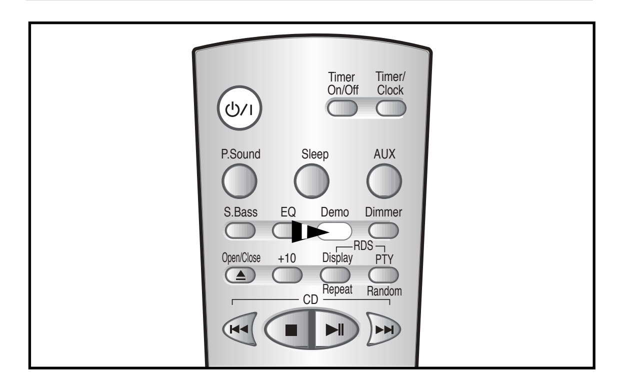
Demo-Funktion

Sie können die Funktionen der Anlage im Display anzeigen lassen.

1. Drücken Sie die Taste **Demo** auf der Gerätevorderseite.
   Ergebnis: Die Funktionen der Anlage werden nacheinander im Display angezeigt.

➢ Die Verwendung der Funktionen wird in den betreffenden Abschnitten dieser Bedienungsanleitung ausführlich beschrieben.

2. Um die Demo-Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste **Demo**.



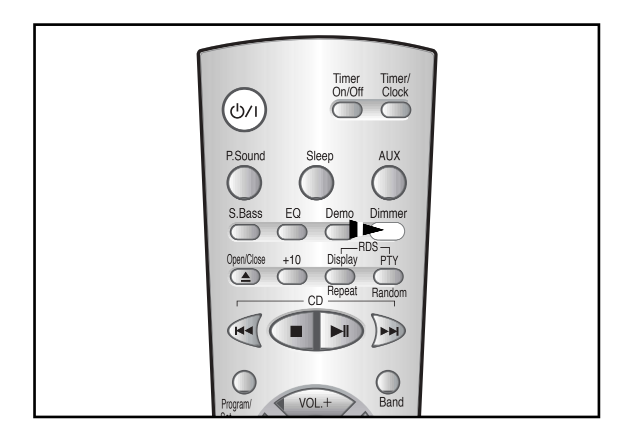


Displayhelligkeit einstellen

Sie können die Helligkeit des Displays je nach den Lichtverhältnissen im Raum einstellen.

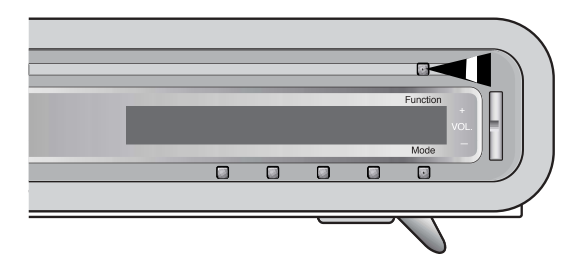
Drücken Sie die Taste **Dimmer** auf der Fernbedienung, um die Helligkeit einzustellen.

♦ Bei jedem Tastendruck wird die nächste Einstellung aufgerufen:
Dimmer1 (hell) → **Dimmer2** (mittel) → **Dimmer3** (schwach).

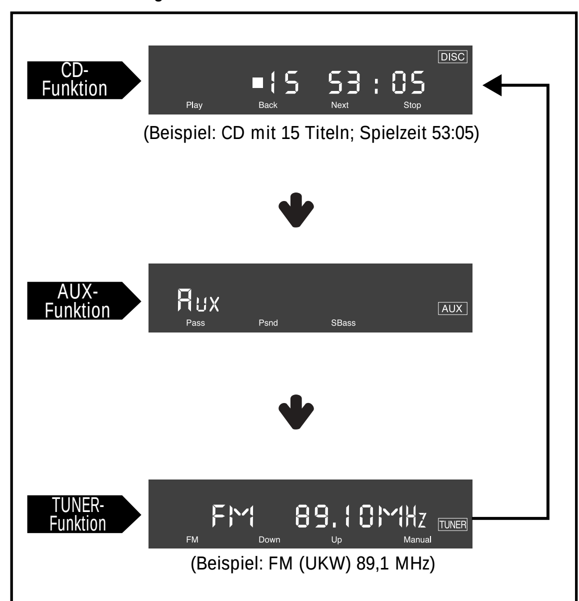


Funktionstaste verwenden

D



• Drücken Sie die Taste Function auf der Gerätevorderseite.
Mit jedem Tastendruck werden nacheinander die folgenden Funktionen aufgerufen.



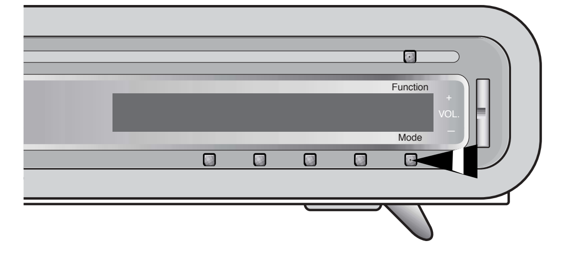
(Beispiel: CD mit 15 Titeln; Spielzeit 53:05)

(Beispiel: FM (UKW) 89,1 MHz)

Hinweis zu den Modi

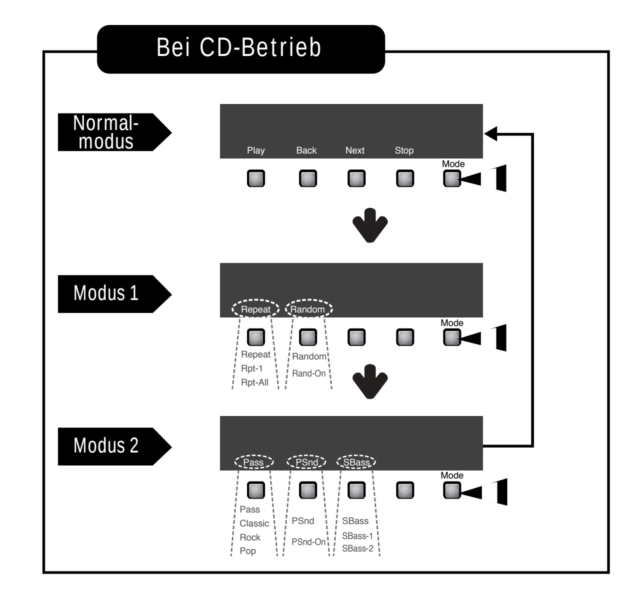
Wenn in Modus 1 oder Modus 2 nicht innerhalb von 8 Sekunden eine Taste gedrückt wird, schaltet das Display wieder zum Normalmodus um.

Modustaste verwenden

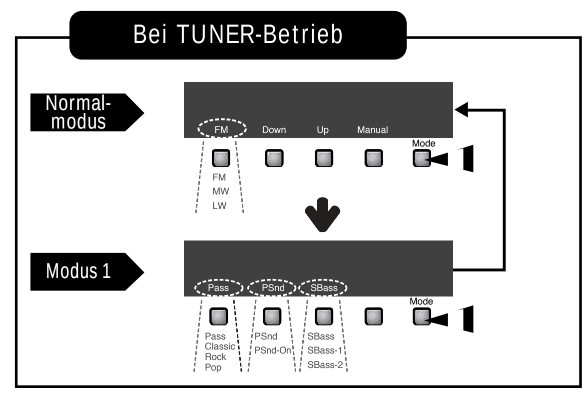


• Drücken Sie die Taste Mode auf der Gerätevorderseite.
Mit jedem Tastendruck ändert sich die Funktion der Multifunktionstasten wie unten erläutert. Die Funktion jeder Taste ist in der untersten Displayzeile angegeben.

Bei CD-Betrieb



Bei TUNER-Betrieb



➣ Wenn als Funktion AUX gewählt ist, kann die Taste Mode nicht verwendet werden.

Uhrzeit einstellen

Das Audiosystem verfügt über eine eingebaute Uhr, mit der Sie eine Ein- und Ausschaltzeit für das Gerät programmieren können.
Stellen Sie die Uhrzeit ein:

- nach dem Kauf des Audiosystems
- nach einem Ausfall der Netzspannung
- nachdem Sie den Netzstecker abgezogen und wieder eingesteckt haben.

☛ ♦ Bei jedem Schritt haben Sie einige Sekunden Zeit, die betreffende Einstellung vorzunehmen. Wenn Sie diese Zeit überschreiten, müssen Sie wieder von vorne beginnen.

1. Schalten Sie das Audiosystem ein, indem Sie die Taste ⏻/ I drücken.
2. Drücken Sie zweimal die Taste **Timer/Clock** auf der Fernbedienung.
   Ergebnis: Im Display wird **Clock** angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste **Program/Set** auf der Fernbedienung.
   Ergebnis: Die Stundenposition blinkt.
4.

Um die...	drücken Sie...
Stundenzahl zu erhöhen,	∧
Stundenzahl zu verringern,	∨

5. Wenn die richtige Stundenzahl angezeigt wird, drücken Sie die Taste **Program/Set**.
   Ergebnis: Die Minutenposition blinkt.
6.

Um die...	drücken Sie...
Minutenzahl zu erhöhen,	∧
Minutenzahl zu verringern,	∨

7. Wenn die richtige Minutenzahl angezeigt wird, drücken Sie die Taste **Program/Set**.
   Ergebnis: Die Uhr beginnt zu laufen, und die aktuelle Zeit wird angezeigt, auch wenn die Anlage auf Bereitschaft (STANDBY) geschaltet ist.

➢ ♦ Sie können die aktuelle Uhrzeit auch dann anzeigen, wenn Sie eine andere Funktion benutzen. Drücken Sie dazu die Taste Timer/Clock einmal.



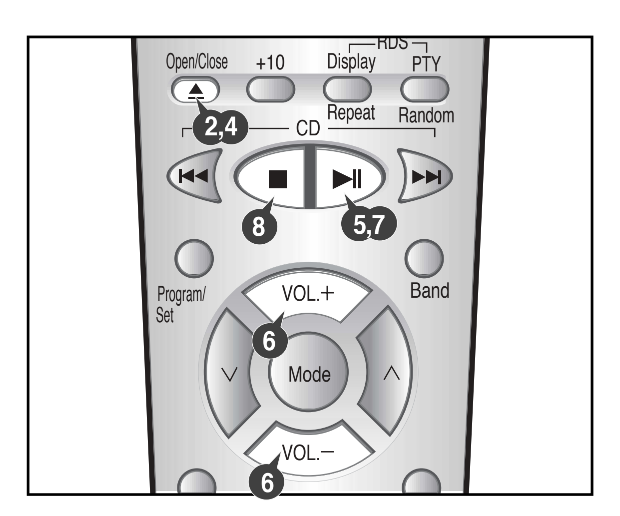
CD wiedergeben

☛ Benutzen Sie keine CDs mit außergewöhnlichen Formen wie CDs mit Herz- oder Achteckform. Dies kann zu Funktionsproblemen beim Audiosystem führen.

➢ CDs mit 12 cm oder 8 cm Durchmesser können ohne Adapter abgespielt werden.



1. Drücken Sie so oft die Taste **Function** auf der Gerätevorderseite, bis die CD-Funktion gewählt ist.
2. Drücken Sie die Taste **Open/Close** (⏏).
   Ergebnis: Das CD-Fach öffnet sich.
3. Legen Sie die CD in das CD-Fach ein. Dabei muss das CD-Etikett nach oben zeigen.
4. Drücken Sie die Taste **Open/Close** (⏏), um das CD-Fach zu schließen.
   Ergebnis: Die Anzahl der Titel auf der CD und die Gesamtspielzeit werden im Display angezeigt.
5. Drücken Sie die Taste ▶II, um die Wiedergabe zu starten.
6. Stellen Sie die Lautstärke wie folgt ein:
   - Drücken Sie die Taste **VOL.+** oder **VOL.-** auf der Fernbedienung oder:
   - Drücken Sie die Taste **Vol.** ∧ oder ∨ auf der Gerätevorderseite.
7. Drücken Sie die Taste ▶II, um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pausenmodus).
   ➢ Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie nochmals die Taste ▶II.
8. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste ■.



CD-R/CD-RW wiedergeben

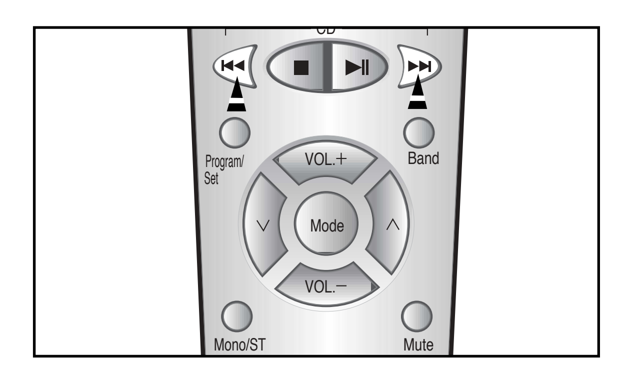
- Nur CD-Rs (Recordable) und CD-RWs (Rewritable), die fertiggestellt wurden (CD abgeschlossen - keine weiteren Sessions), können wiedergegeben werden. Manche CDs werden eventuell aufgrund bestimmter CD-Eigenschaften bzw. aufgrund der Aufnahmebedingungen nicht wiedergegeben.
- In manchen Fällen benötigt das Gerät eine längere Einlesezeit für CD-RWs aufgrund der schwächeren Reflexion solcher Disks.




Titel auswählen

Sie können sowohl bei gestoppter CD als auch während der CD-Wiedergabe zu einem Titel springen.

Zur Wiedergabe des ...	drücken Sie ...
nächsten Titels	⏭ einmal;
laufenden Titels (von Anfang an)	⏮ einmal;
vorherigen Titels	⏮ zweimal;
Titels Ihrer Wahl	⏮ oder ⏭ so oft wie erforderlich.

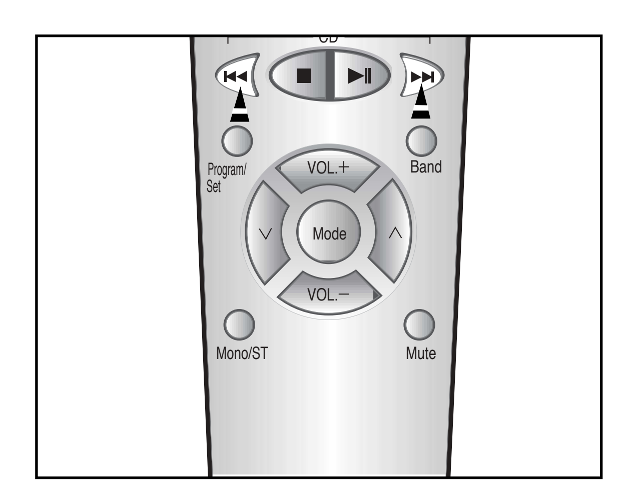


Nach einer bestimmten Musikpassage auf einer CD suchen

Während der Wiedergabe einer CD können Sie schnell eine bestimmte Musikpassage in einem Titel suchen.

Zum Suchen einer bestimmten Stelle ...	halten Sie folgende Taste gedrückt:
in Vorwärtsrichtung	⏭ für mindestens eine Sekunde;
in Rückwärtsrichtung	⏮ für mindestens eine Sekunde.

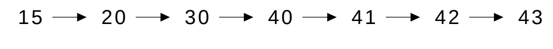
Es empfiehlt sich, vor der Anwendung dieser Funktion die Lautstärke zu reduzieren.



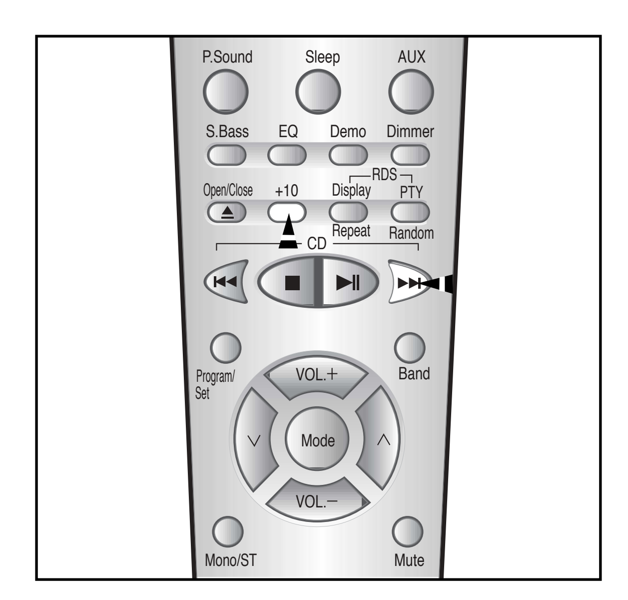
Titel in Zehnerschritten überspringen

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD kurz die Taste +10. Das Audiosystem springt zur nächsten durch 10 teilbaren Titelnummer und gibt diesen Titel wieder.

Beispiel: Wenn Sie während der Wiedergabe von Titel 15 zu Titel 43 springen möchten, drücken Sie die Taste +10 dreimal und anschließend die Taste ⏭ dreimal.







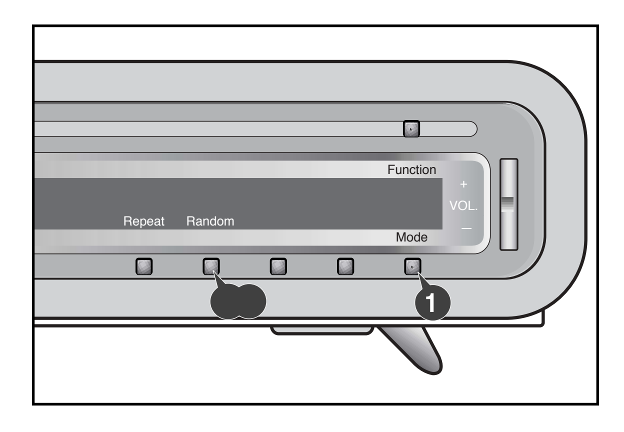
Zufallswiedergabe ein-/ ausschalten

Mit der Zufallswiedergabe können Sie die Titel einer CD in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.

1 Drücken Sie so oft die Taste Mode auf der Gerätevorderseite, bis in der untersten Displayzeile **Random** angezeigt wird.
   - Zum Einschalten der Zufallswiedergabe drücken Sie die Multifunktionstaste, die sich unter der Anzeige **Random** befindet. Dies ist während der Wiedergabe oder bei gestoppter CD möglich. Wenn Sie die Zufallswiedergabe einschalten, wird nach dem Zufallsprinzip ein beliebiger Titel der CD wiedergegeben.

2 Nach Drücken der Multifunktionstaste **Random** wird im Display **Rand-On** angezeigt.

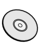
3 Wenn Sie die Zufallswiedergabe beenden möchten, drücken Sie die Taste Mode, bis in der untersten Displayzeile **Rand-On** angezeigt wird. Dann drücken Sie die Multifunktionstaste unter der Anzeige **Rand-On**. Nun werden die Titel der CD wieder in aufsteigender Reihenfolge wiedergegeben.



Einen oder alle Titel auf einer CD wiederholen

Wiederholt werden können:
- ein bestimmter Titel auf einer CD;
- alle Titel auf einer CD.

Der bzw. die Titel werden fortlaufend wiederholt, bis Sie den Wiederholmodus ausschalten.

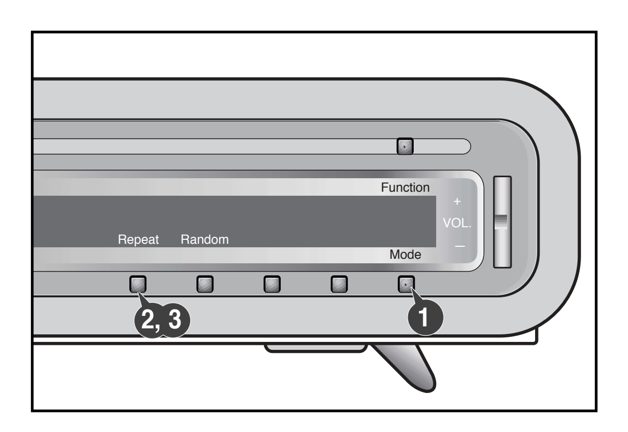



1 Drücken Sie so oft die Taste Mode auf der Gerätevorderseite, bis in der untersten Displayzeile **Repeat** angezeigt wird.

2 Zur Wiederholung... drücken Sie die Multifunktionstaste unter **Repeat** ein- oder mehrmals, bis...

3 des aktuellen Titels ····················· **Repeat 1** erscheint;
aller Titel auf der CD ················· **Repeat All** erscheint.

Wenn Sie die Wiederholfunktion beenden möchten, drücken Sie die Taste Mode, bis in der untersten Displayzeile **Rpt-1** oder **Rpt-All** angezeigt wird. Dann drücken Sie die darunter befindliche Multifunktionstaste.



➢ Falls innerhalb von 8 Sekunden keine Taste gedrückt wird, schaltet das Display wieder zum Normalmodus um. Um die Zufallswiedergabe oder den Wiederholmodus wieder auszuschalten (Schritt 3), müssen Sie nochmals mit der Taste Mode den dafür vorgesehenen Modus aufrufen.





Titelfolge programmieren

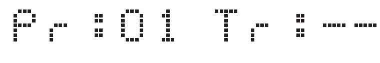
Sie können vorgeben:
- welche Titel Sie hören möchten;
- in welcher Reihenfolge die Titel wiedergegeben werden sollen.

➢
- Sie können bis zu 24 Titel programmieren.
- Stoppen Sie den CD-Player vor dem Programmieren von Titeln.
- Diese Funktion kann mit der Wiederholfunktion kombiniert werden.

1 Legen Sie die gewünschte CD ein.

2 Wählen Sie die CD-Funktion. Falls die Wiedergabe aktiviert ist, drücken Sie die Taste ■.

3 Drücken Sie die Taste **Program/Set** auf der Fernbedienung.
Ergebnis: Im Display erscheint folgende Anzeige:



Prog.-Speicherplatz Titelnr. auf der CD

4 Wählen Sie den gewünschten Titel mit folgenden Tasten:
- ⏮ um die Titel rückwärts zu durchsuchen;
- ⏭ um die Titel vorwärts zu durchsuchen.

5 Wenn Sie die Nummer des gewünschten Titels erreicht haben, drücken Sie die Taste **Program/Set**, um den Titel auszuwählen.
Ergebnis: Der Titel wird gespeichert und angezeigt.

6 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte **4** und **5**.

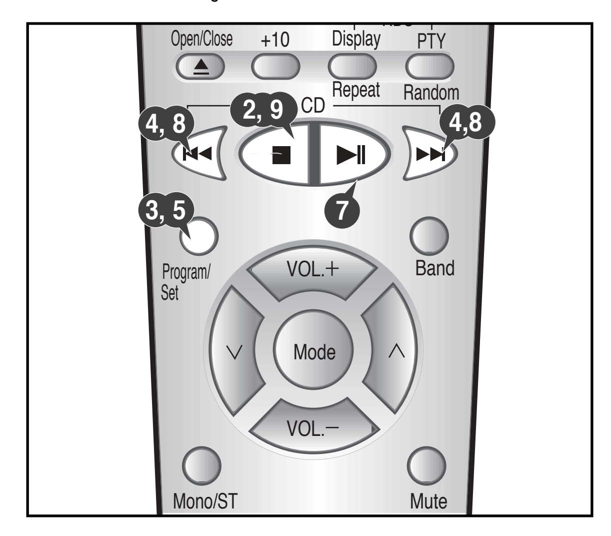
7 Starten Sie die Wiedergabe der programmierten Titel, indem Sie die Taste ⏯ auf der Fernbedienung drücken. Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

8

Um...	drücken Sie ...
den aktuellen Titel zu wiederholen,	⏮ einmal;
den vorherigen Titelwiederzugeben,	⏮ zweimal;
den nächsten Titel wiederzugeben,	⏭ einmal;
einen oder mehrere Titel vorwärts oder rückwärts zu springen,	⏮ oder ⏭ so oft wie erforderlich.

9 Um die programmierten Titel wieder zu löschen, drücken Sie einmal die Taste ■, wenn die Wiedergabe gestoppt ist.
Ergebnis: Die Programmierfunktion wird nicht mehr angezeigt

➢ - Wenn Sie das CD-Fach öffnen, werden die programmierten Titel ebenfalls gelöscht.



Titelfolge überprüfen und ändern

Sie können die programmierte Titelfolge jederzeit überprüfen und ändern.

1 Wenn die Wiedergabe bereits läuft, drücken Sie einmal die Taste ■.

2 Drücken Sie zweimal die Taste **Program/Set**.
Ergebnis: Im Display erscheint folgende Anzeige:

Ch:01 Tr:--

Prog.-Speicherplatz Titelnr. auf der CD

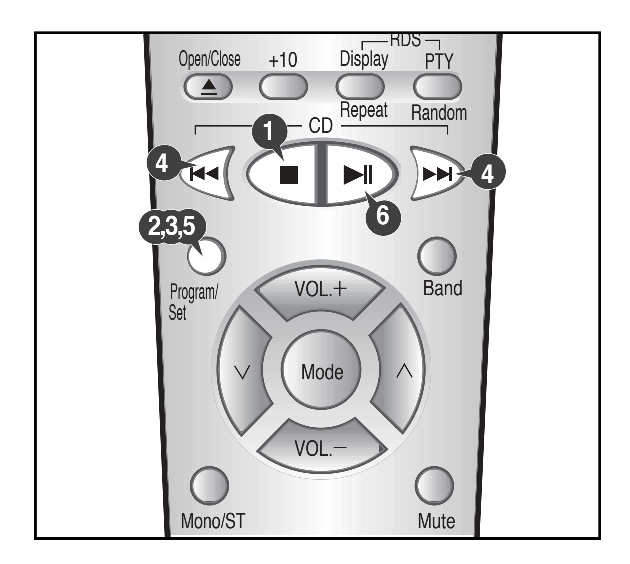
➢ Wenn Sie bereits 24 Titel einprogrammiert haben, wird **Ch** anstelle von **Pr** angezeigt, wenn Sie **Program/Set** drücken.

3 Drücken Sie so oft die Taste **Program/Set**, bis der Titel, den Sie ändern möchten, angezeigt wird.

4 Drücken Sie die Taste ⏮ oder ⏭, um einen anderen Titel zu wählen.

5 Drücken Sie **Program/Set**, um Ihre Änderung zu bestätigen.

6 Starten Sie die Wiedergabe der programmierten Titel, indem Sie die Taste ⏯ auf der Fernbedienung drücken.
Ergebnis: Der erste programmierte Titel wird wiedergegeben.



Radiosender einstellen und speichern

Sie können Sender wie folgt speichern:

- 15 UKW-Sender
- 15 MW-Sender
- 7 LW-Sender

1 Schalten Sie die Anlage ein, indem Sie die Taste ⏻/ I drücken.

2 Wählen Sie mit der Taste **Function** die Tuner-Funktion aus. Drücken Sie so oft die Taste **Band** auf der Fernbedienung, bis das gewünschte Frequenzband gewählt ist.
Ergebnis: Folgende Empfangsbereiche sind verfügbar:

♦ **FM (UKW)**	Ultrakurzwelle
♦ **MW**	Mittelwelle
♦ **LW**	Langwelle

3

Um einen Sender zu suchen ...	Drücken Sie die Taste Mode auf der Fernbedienung...
manuell:	ein- oder mehrmals, bis **Manual** angezeigt wird.
automatisch:	ein- oder mehrmals, bis **Auto** angezeigt wird.

➢ Die Funktion **Preset** wird im Abschnitt “Gespeicherte Sender wieder aufrufen” ausführlich erläutert.

4 Zum Einstellen eines Senders gehen Sie wie folgt vor:
- Drücken Sie die Taste ∨ oder ∧ , um die Empfangsfrequenz zu erhöhen oder zu verringern.
- Um bei der manuellen Sendersuche die Frequenzen schneller zu durchlaufen, halten Sie die Taste ∨ oder ∧ gedrückt.
- Der automatische Suchlauf kann bei einer Frequenz stoppen, die nicht der eines Hörfunksenders entspricht. In diesem Falle verwenden Sie die manuelle Sendersuche.

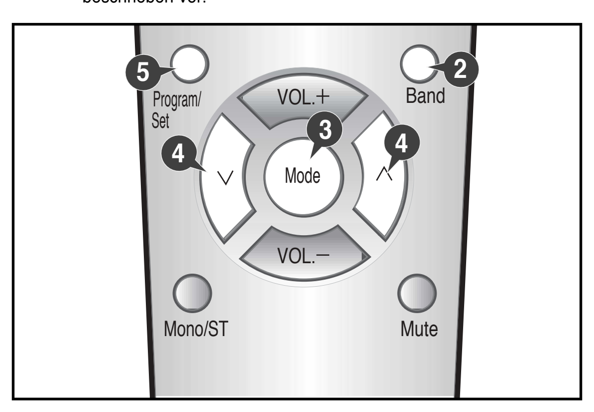
5 Wenn Sie den gefundenen Radiosender nicht speichern wollen, wiederholen Sie Schritt 4 und suchen nach einem anderen Sender.
Zum Speichern des gefundenen Radiosenders:

a Drücken Sie die Taste **Program/Set** auf der Fernbedienung.
Ergebnis: Der Speicherplatz für den Sender blinkt im Display. Wenn Sie den Sender unter einem anderen Speicherplatz speichern möchten, können Sie diesen mit den Tasten ∨ oder ∧ einstellen.

b Drücken Sie nochmals **Program/Set**, um den Sender unter dem angezeigten Speicherplatz zu speichern.
Ergebnis: Der Speicherplatz wird nicht länger angezeigt und der Sender ist gespeichert.

6 Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie die Schritte **3** bis **5**.

➢ ♦ Wenn Sie einem bereits belegten Speicherplatz einen neuen Sender zuweisen möchten, gehen Sie ebenfalls wie oben beschrieben vor.

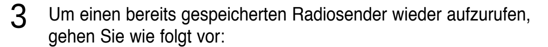


Gespeicherte Sender wieder aufrufen

Sender, die Sie bereits gespeichert haben, können Sie wie folgt wieder aufrufen.

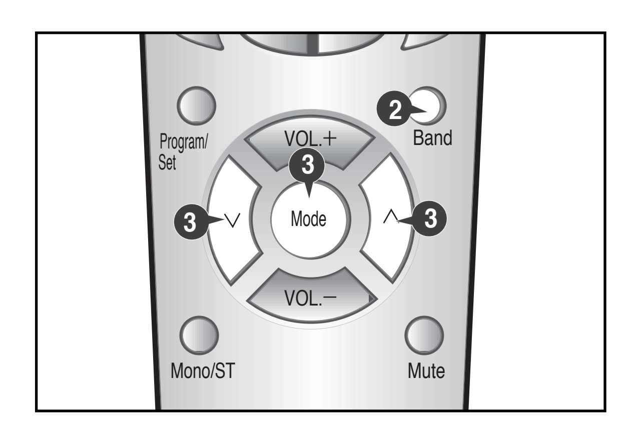
1 Schalten Sie die Anlage ein, indem Sie die Taste ⏻/ I drücken.

2 Wählen Sie mit der Taste **Function** die Tuner-Funktion aus. Drücken Sie so oft die Taste **Band** auf der Fernbedienung, bis das gewünschte Frequenzband (FM, MW, LW) gewählt ist.

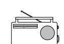


3 Um einen bereits gespeicherten Radiosender wieder aufzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

a Drücken Sie die Taste **Mode** auf der Fernbedienung, bis im Display **Preset** angezeigt wird.
b Wählen Sie mit den Tasten ∨ oder ∧ den Speicherplatz aus, unter dem der gewünschte Sender gespeichert ist.



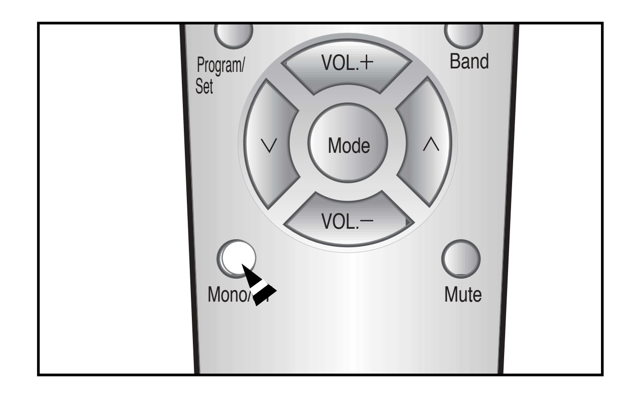




Bei Empfangsproblemen

Sie können die Qualität des Hörfunkempfangs wie folgt verbessern:

- Richten Sie die UKW- und die LW/MW-Antenne richtig aus.
- Wenn ein bestimmter UKW-Sender schlecht empfangen wird, drücken Sie die Taste **Mono/ST** auf der Fernbedienung, um von Stereo- auf Mono-Empfang umzuschalten.



Was ist RDS?

D



Das Gerät ist mit RDS (Radio Data System) ausgestattet.
RDS dient zur Anzeige verschiedener Informationen wie Sendername, Radiotext, Uhrzeit usw. Außerdem können Sie über RDS mit der PTY-Funktion bestimmte Programmsparten suchen.
Die RDS-Informationen werden zusammen mit dem normalen Radiosignal empfangen.

1 Schalten Sie die Anlage ein, indem Sie die Taste ⏻/ I drücken.

2 Stellen Sie einen UKW-Sender ein.
- ♦ Weitere Infos zum Einstellverfahren siehe **Seite 14**.
- ♦ Im Display werden **FM** und die Sendefrequenz angezeigt.
- ♦ Wenn der empfangene Sender RDS-Informationen sendet, erscheint automatisch **RDS** im Display.

3 Drücken Sie die Taste **RDS Display** auf der Fernbedienung, um den gewünschten RDS-Modus zu wählen.
- ♦ Bei jedem Drücken der Taste **RDS Display** wird der jeweils nächste RDS-Modus aktiviert:

→ PS NAME → RT → CT → Aktuelle UKW-Frequenz

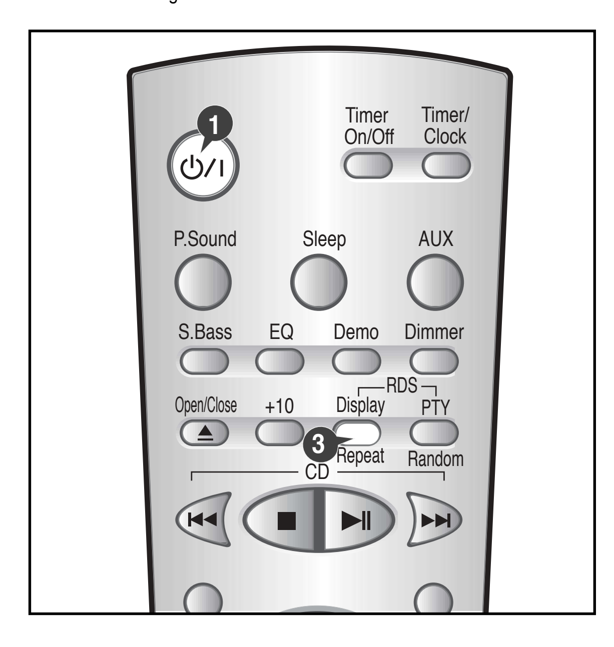
☛ ♦ Die RDS-Funktion ist nur bei UKW-Sendern verfügbar.

➣ **Abkürzungen für RDS-Modi und Funktionen:**

1. **PTY** (Program Type): Programmsparte, z. B. Nachrichten, Kultur usw.; kann für einen Suchlauf verwendet werden.
2. **PS NAME** (Program Service Name): Gibt den Sendernamen an und umfasst maximal 8 Zeichen.
3. **RT** (Radio Text): Vom Radiosender übertragener Text; maximal 64 Zeichen.
4. **CT** (Clock Time): Gibt die aktuelle Uhrzeit an.

   ➣ Nicht alle Sender übertragen PTY, RT oder CT, so dass diese Informationen nicht bei allen Sendern angezeigt werden können.

5. **TA** (Traffic Announcement): Verkehrsdurchsagen; wenn diese Anzeige blinkt, werden gerade Verkehrsmeldungen übertragen.



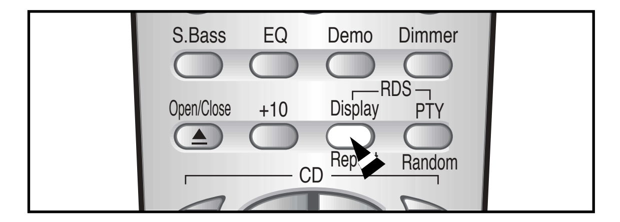
Hinweise zu RDS-Modi

Modus PS NAME (Sendername)

➣ Wählen Sie diesen Modus, um den Namen des aktuellen Radiosenders anzuzeigen.

Drücken Sie so oft die Taste **RDS Display**, bis im Display **PS Name** angezeigt wird.
- ♦ Wenn der eingestellte Radiosender PS-Informationen überträgt, erscheint der Sendername (z. B. HR3) im Display.
- ♦ Falls keine PS-Informationen empfangen werden, erscheint wieder die Sendefrequenz.

☛ Auch wenn Sie dieTaste **RDS Display** nicht drücken, wird bei Empfang von RDS automatisch der Sendername angezeigt

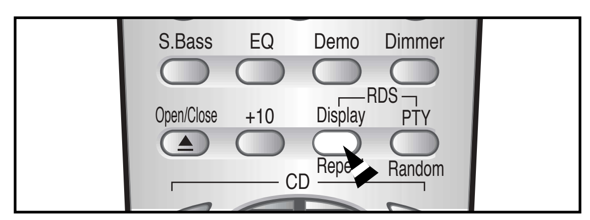


Modus RT (Radiotext)



Wählen Sie diesen Modus, um den vom Radiosender übertragenen Radiotext anzuzeigen.

Drücken Sie so oft die Taste **RDS Display**, bis im Display **RT** angezeigt wird.
- ♦ Wenn der eingestellte Radiosender RT-Informationen überträgt, erscheint der Radiotext des Senders im Display.
- ♦ Falls keine RT-Informationen empfangen werden, erscheint **NO RT** im Display.

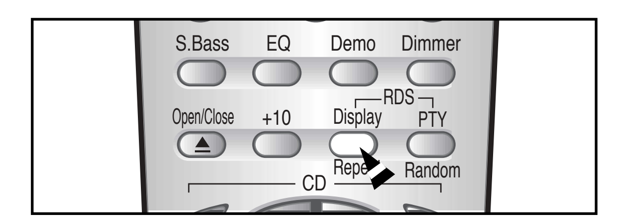


Modus CT (Uhrzeit)

➣ Wählen Sie diesen Modus, um die vom Radiosender übertragene Uhrzeit anzuzeigen.

Drücken Sie so oft die Taste **RDS Display**, bis im Display **CT** angezeigt wird.

- ♦ Es kann bis zu zwei Minuten dauern, bevor die CT-Information entschlüsselt ist. Deshalb wird die Zeit eventuell nicht sofort angezeigt.
- ♦ Falls keine CT-Information empfangen wird, erscheint **NO CT** im Display.



Programmsparten (PTY-Funktion)

◆ PTY steht für “Program Type”. Anhand der PTY-Daten, die von manchen UKW-Sendern übertragen werden, kann das Audiosystem die Programmsparte des Senders identifizieren.

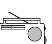
◆ Mit Hilfe der Taste **RDS PTY** können Sie folgende Programmsparten anzeigen.

Display-Anzeige	Programmsparte
News	• Nachrichten, Pressemeldungen usw.
Affairs	• Aktuelle Ereignisse, Dokumentationen, Diskussionen und Analysen
Info	• Berichte und Vorhersagen, Verbraucherinformationen, medizinische Informationen usw.
Sport	• Sport
Educate	• Ausbildung und Erziehung
Drama	• Hörspiele, Serien usw.
Culture	• Kulturelle Themen, Religion, Sozialwissenschaft, Sprache, Theater usw.
Science	• Wissenschaft und Technik
Varied	• Andere Themenbereiche, Unterhaltung (Quiz, Spiele), Interviews, Comedy und Satire usw.
Pop M	• Popmusik
Rock M	• Rockmusik
M.O.R.M	• Unterhaltungsmusik
Light M	• Leichte klassische Musik - Instrumental- und Chormusik
Classic	• Ernste klassische Musik - Orchesterwerke, Symphonien, Kammermusik und Oper
Other M	• Andere Musik - Jazz, R&B, Country und Western
Weather	• Wetter
Finance	• Finanzen
Children	• Kinderprogramme
Social	• Gesellschaft und Soziales
Religion	• Religion
Phone In	• Diskussionen, Zuhörerumfragen
Travel	• Reisen, Tourismus
Leisure	• Freizeit
Jazz	• Jazz
Country	• Countrymusik
National M	• Nationale Musik
Oldies	• Oldies
Folk M	• Volksmusik
Document	• Dokumentationen
Test	• Alarmtest

Programmsparte suchen

Sie können eine Programmsparte wählen und nach einem Sender mit passendem Programm suchen. Dies funktioniert allerdings nur, wenn die Programmsparte vom Sender korrekt übermittelt wird.





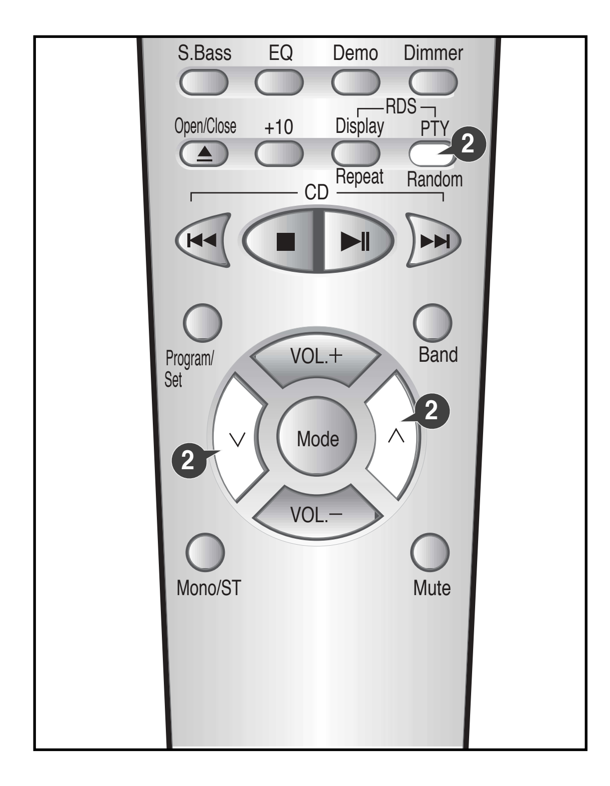
1 Stellen Sie einen UKW-Sender ein.
- ♦ Infos zum Einstellverfahren finden Sie auf **Seite 14**.
- ♦ Im Display werden **FM** und die Sendefrequenz angezeigt.
- ♦ Wenn der empfangene Sender RDS-Informationen überträgt, leuchtet die Anzeige **RDS** im Display.

2 Drücken Sie die Taste **RDS PTY** auf der Fernbedienung.
- ♦ Die Programmsparte des eingestellten Senders erscheint im Display.
- ♦ Wählen Sie mit den Tasten ∨ oder ∧ die gewünschte Programmsparte.

3 Wenn die gewünschte Programmsparte angezeigt wird, drücken Sie nochmals die Taste **RDS PTY**, um den automatischen Programmsparten-Suchlauf zu starten.

➢
- ♦ Wenn der Sender keine PTY-Informationen überträgt, erscheint **NO PTY** im Display.
- ♦ Wenn ein Sender gefunden wird, dessen PTY-Daten mit der gesuchten Programmsparte übereinstimmen, stoppt die automatische Suche und der Sender wird empfangen.

☛ Wenn der automatische Suchlauf keinen passenden Sender findet, wird wieder die vor dem Suchlauf eingestellte Frequenz aktiviert, und der Suchlauf stoppt.



Timer einstellen

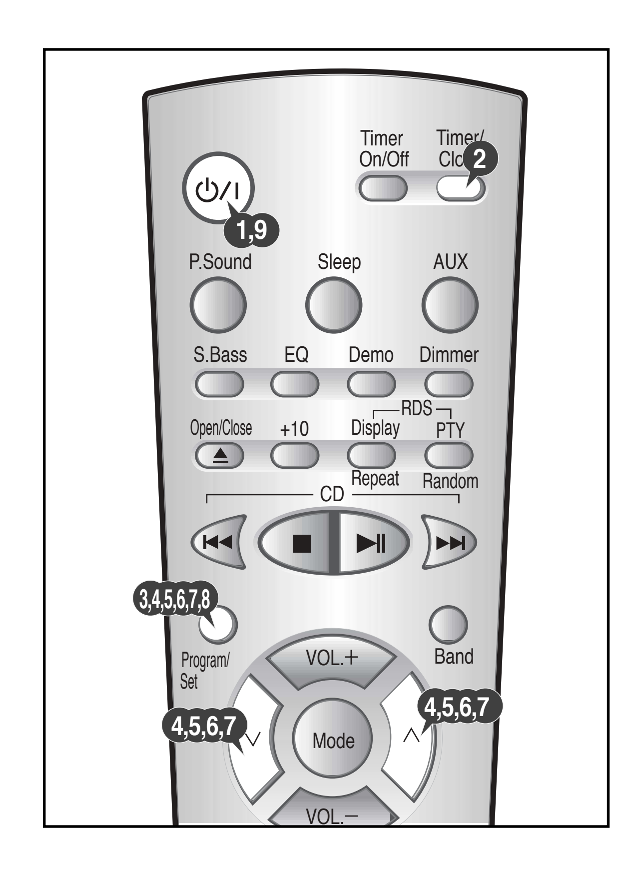
D

Mit dem Timer (Zeitschaltuhr) kann die Anlage zu voreingestellten Zeiten ein- und wieder ausgeschaltet werden.

Beispiel: Sie wollen jeden Morgen mit Musik geweckt werden.

➢ Wenn die Anlage nicht mehr automatisch ein- oder ausgeschaltet werden soll, müssen Sie den Timer deaktivieren.

☛ ♦ Überprüfen Sie vor Einstellung des Timers, ob die Uhrzeit am Audiosystem richtig eingestellt ist.
♦ Bei jedem Schritt haben Sie einige Sekunden Zeit für die erforderliche Einstellung. Überschreiten Sie diese Zeit, müssen Sie wieder von vorne beginnen.



1. Schalten Sie die Anlage ein, indem Sie die Taste ⏻/I drücken.
2. Drücken Sie so oft die Taste **Timer/Clock** auf der Fernbedienung, bis 🕒 **Timer** angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste **Program/Set** auf der Fernbedienung.
   Ergebnis: Im Display wird für kurze Zeit **On Time** angezeigt, dann erscheint die zuletzt eingestellte Einschaltzeit. Sie können nun die gewünschte Einschaltzeit einstellen.
4. Stellen Sie die Einschaltzeit wie folgt ein.
   a Stellen Sie die Stunden mit den Tasten ∨ oder ∧ ein.
   b Drücken Sie die Taste **Program/Set**.
   Ergebnis: Die Minutenanzeige blinkt.
   c Stellen Sie die Minuten mit den Tasten ∨ oder ∧ ein.
   d Drücken Sie die Taste **Program/Set**.
   Ergebnis: Im Display wird für kurze Zeit **Off Time** angezeigt, dann erscheint die zuletzt eingestellte Ausschaltzeit. Sie können nun die gewünschte Ausschaltzeit einstellen.
5. Stellen Sie die Ausschaltzeit wie folgt ein.
   a Stellen Sie die Stunden mit den Tasten ∨ oder ∧ ein.
   b Drücken Sie die Taste **Program/Set**.
   Ergebnis: Die Minutenanzeige blinkt.
   c Stellen Sie die Minuten mit den Tasten ∨ oder ∧ ein.
   d Drücken Sie die Taste **Program/Set**.
   Ergebnis: Im Display wird **Volume 20** angezeigt; dies entspricht der eingestellten Lautstärke. Sie können nun die Lautstärke einstellen, mit der sich das Gerät einschalten soll.
6. Stellen Sie die gewünschte Einschalt-Lautstärke mit den Tasten ∨ und ∧ ein. Dann drücken Sie die Taste **Program/Set**.
   Ergebnis: Im Display wird die Gerätefunktion (Tuner FM/MW/LW oder CD) angezeigt, die beim Einschalten des Geräts aktiviert wird. Sie können nun eine andere Funktion wählen.
7. Wählen Sie mit den Tasten ∨ und ∧ die Gerätefunktion aus, die beim Einschalten des Geräts aktiviert werden soll.

Bei Einstellung auf...	müssen Sie folgendes beachten:
FM, MW oder LW ………	**a** Drücken Sie **Program/Set**.
(Radiobetrieb)	**b** Wählen Sie mit den Tasten ∨ oder ∧ einen gespeicherten Sender.
CD (CD-Betrieb) ………	Legen Sie eine CD ein.

8. Drücken Sie die Taste **Program/Set**, um die Einstellungen zu speichern.
9. Drücken Sie die Taste ⏻/I, um das Gerät in den Standby-Modus auszuschalten.
   Ergebnis: Das Audiosystem wird zu den eingestellten Zeiten automatisch ein- und ausgeschaltet.

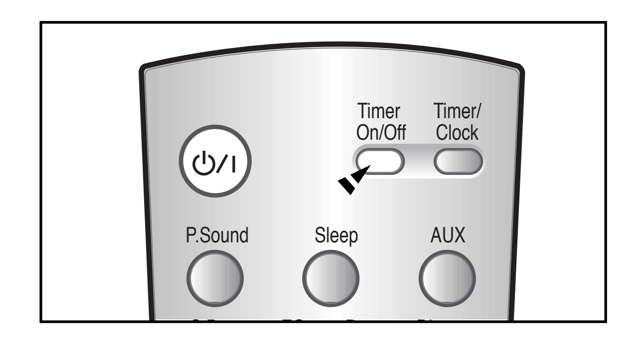
♦ Wenn die Einschaltzeit mit der Ausschaltzeit übereinstimmt, wird **Error** angezeigt.

Timer deaktivieren

Wenn Sie eine Ein- und Ausschaltzeit für den Timer eingestellt haben, ist der Timer automatisch aktiviert. Dann leuchtet die Timer-Anzeige 🕒 im Display. Soll das Audiosystem nicht mehr automatisch zu den eingestellten Zeiten ein- und ausgeschaltet werden, müssen Sie den Timer deaktivieren.

➢ Bevor Sie den Timer ein- oder ausschalten, schalten Sie zunächst das Gerät ein.

Um ...	drücken Sie die Taste Timer On/Off ...
den Timer zu deaktivieren, ………	einmal. Ergebnis: Die Anzeige 🕒 erlischt.
den Timer neu zu aktivieren, ………	zweimal. Ergebnis: Die Anzeige 🕒 erscheint wieder.

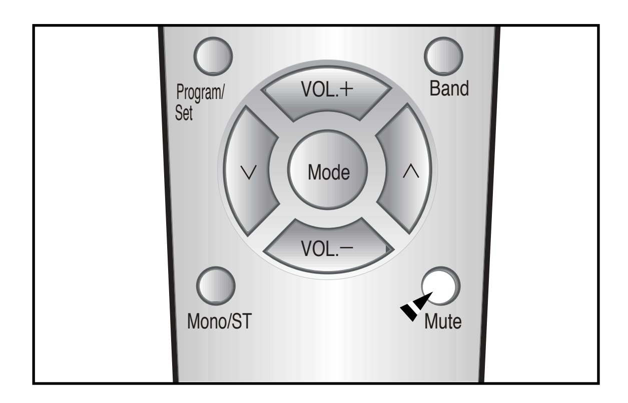


Ton vorübergehend abschalten

Sie können den Ton vorübergehend stummschalten.
Beispiel: Sie wollen ein Telefongespräch führen.

1 Drücken Sie die Taste **Mute** auf der Fernbedienung.

2 Um den Ton wieder einzuschalten (mit gleicher Lautstärke wie vorher), drücken Sie nochmals die Taste **Mute**.

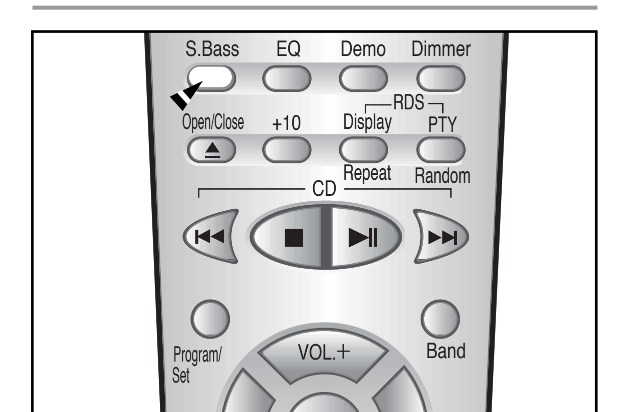


S. Bass-Funktion verwenden

Mit der Funktion S. Bass (Super Bass) werden die Tiefen verstärkt, um einen volleren Klang zu erzeugen.

Drücken Sie die Taste **S. Bass** auf der Fernbedienung.

- Bei jedem Drücken der Taste **S. Bass** werden nacheinander die folgenden Modi aktiviert:
  S-Bass Off (Aus) ➔ **S-Bass 1** ➔ **S-Bass 2**
- Wählen Sie die gewünschte Einstellung.



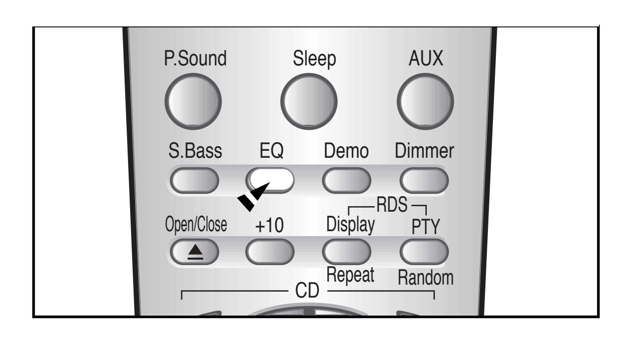
D

Equalizer-Klangmodus wählen

Das Audiosystem verfügt über einen Equalizer mit voreingestellten Klangmodi. Wählen Sie den Klangmodus entsprechend der Musik, die Sie hören.

Drücken Sie so oft die Taste **EQ** auf der Fernbedienung, bis der gewünschte Klangmodus ausgewählt ist.

➢ Bei jedem Tastendruck wird der nächste Klangmodus aktiviert:
Pass → **Classic** → **Rock** → **Pop**

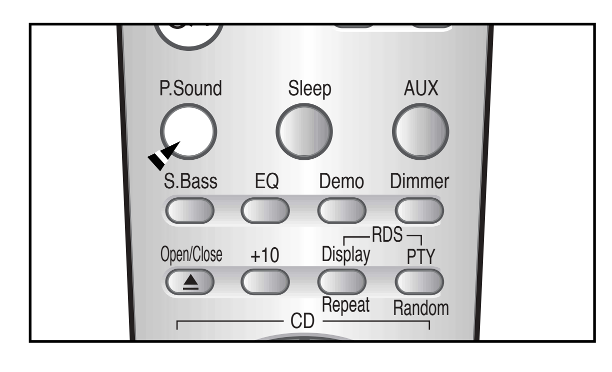


Power Sound-Funktion ein-/ausschalten

Wenn Sie die Power Sound-Funktion einschalten, werden Tiefen und Höhen verstärkt, um einen besonders kraftvollen Klang zu erzielen.

Drücken Sie die Taste **P. Sound** auf der Fernbedienung.

- Bei jedem Tastendruck schalten Sie die Power Sound-Funktion ein (**P-Sound On**) bzw. aus (**P-Sound Off**).



D

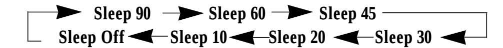
Automatische Abschaltung nach Zeit einstellen

Sie können eine Ausschaltzeit einstellen, nach deren Ablauf die Anlage automatisch abschaltet.
Beispiel: Sie wollen mit Musik einschlafen.

1 Drücken Sie die Taste **Sleep** auf der Fernbedienung.
Ergebnis: Die folgende Anzeige erscheint:

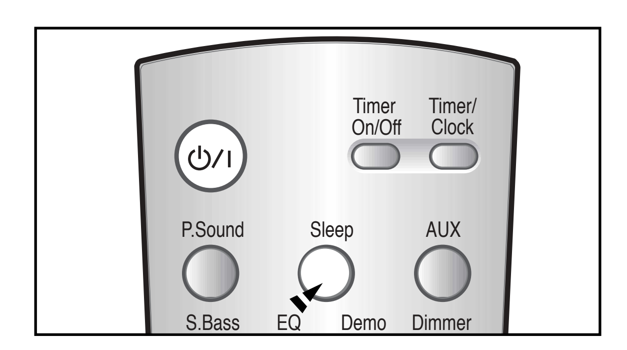
Sleep 90

2 Drücken Sie so oft die Taste **Sleep**, bis im Display die gewünschte Ausschaltzeit angezeigt wird.



Sie können jederzeit:
- die verbleibende Zeit durch Drücken von **Sleep** überprüfen;
- die verbleibende Zeit ändern, indem Sie die Taste **Sleep** entsprechend häufig drücken.

3 Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, drücken Sie so oft die Taste **Sleep**, bis im Display **Sleep Off** angezeigt wird.



Audiosystem reinigen

Achten Sie darauf, die folgenden Teile regelmäßig zu reinigen, um Funktionsbeeinträchtigungen durch Staub und Schmutz zu vermeiden:
- Gehäuseaußenseite
- CD-Player

☛ Ziehen Sie stets den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose:
- bevor Sie die Anlage reinigen;
- wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Gehäuseaußenseite

Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig von außen mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel und keine Flüssig- oder Sprühreiniger. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

CD-Player

1 Reinigen Sie CDs vor der Wiedergabe mit einem besonderen CD-Reinigungsmittel. Verwenden Sie nicht die gleichen Reinigungsmittel wie für Vinyl-Schallplatten.
Wischen Sie stets von der Mitte nach außen.

2 Reinigen Sie den CD-Player regelmäßig mit einer speziellen Reinigungsdisk (im Handel erhältlich).

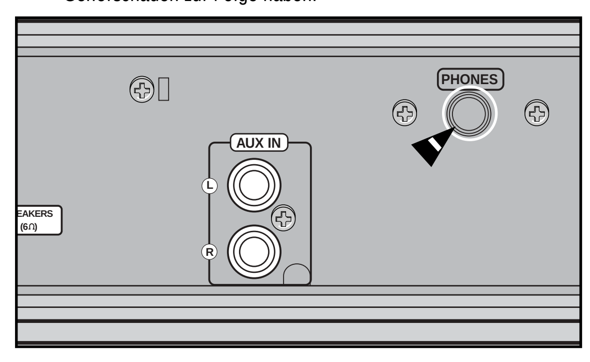
☛
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht nutzen, nehmen Sie die Batterien zur Vermeidung von Korrosion heraus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in sehr staubiger Umgebung. Setzen Sie es keinen Stößen oder starker Wärmeeinwirkung (Heizgeräte, direkte Sonneneinstrahlung usw.) aus.
- Tritt aus dem Gerät ein unangenehmer Geruch aus, ziehen Sie den Netzstecker heraus und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Kopfhörer anschließen

Sie können einen Kopfhörer an das Audiosystem anschließen, so dass Sie Musik oder Radio hören können, ohne andere Personen im gleichen Raum zu stören. Für den Anschluss muss der Kopfhörer über einen 3,5 mm-Stecker oder einen entsprechenden Adapter verfügen.

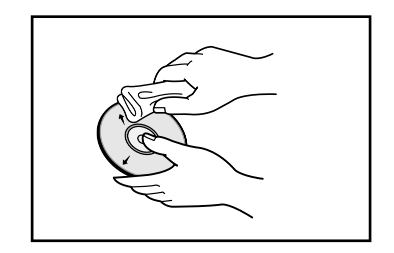
Schließen Sie den Kopfhörer an den Anschluss **PHONES** an der Geräterückseite an.
Ergebnis: Der Ton wird über den Kopfhörer ausgegeben; die Lautsprecher sind stumm geschaltet.

☛ Längerer Gebrauch des Kopfhörers mit hoher Lautstärke kann Gehörschäden zur Folge haben.



Beim Umgang mit CDs beachten

- Behandeln Sie Ihre CDs vorsichtig. Fassen Sie sie nur am Rand und am Mittelloch an, damit keine Fingerabdrücke auf der glänzenden Oberfläche entstehen.
- Legen Sie die CD nach der Wiedergabe stets wieder in die Hülle zurück.
- Bringen Sie kein Klebepapier oder Klebeband auf den CDs an, und schreiben Sie nichts auf das Etikett.
- Reinigen Sie CDs mit einem speziellen Tuch.
- Bewahren Sie CDs an einem sauberen Ort auf, an dem die Disks keinen hohen Temperaturen ausgesetzt sind (auch keine direkte Sonne!).
- Verwenden Sie nur CDs mit dem Symbol COMPACT DISC DIGITAL AUDIO.



Fehlersuche

Es dauert immer eine gewisse Zeit, sich mit einem neuen Gerät vertraut zu machen. Wenn eines der nachstehend aufgeführten Probleme auftritt, versuchen Sie es bitte zunächst selbst mit den angegebenen Maßnahmen zu lösen; vielleicht können Sie sich dadurch die Zeit und Mühe einer unnötigen Inanspruchnahme des Kundendienstes ersparen.

D

	Problem	Erklärung/Lösungsvorschlag
ALLGEMEINES	Das Gerät funktioniert nicht.	• Das Netzkabel ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt, oder eine (abschaltbare) Steckdose ist nicht eingeschaltet worden. • Die Batterien der Fernbedienung müssen ausgewechselt werden oder die Polarität wurde nicht beachtet. • Die Taste ⏻/I wurde nicht gedrückt.
	Kein Ton.	• Die Lautstärke ist auf den geringsten Wert eingestellt. • Es wurde nicht die richtige Funktion (TUNER, CD, AUX) gewählt. • Es sind Kopfhörer am Gerät angeschlossen. • Die Lautsprecherkabel sind nicht an das Gerät angeschlossen. • Die Taste **Mute** wurde gedrückt.
	Der Timer funktioniert nicht.	• Der Timer wurde durch Drücken der Taste **Timer On/Off** ausgeschaltet.
	Das Gerät funktioniert nicht, obwohl Sie die oben genannten Maßnahmen durchgeführt haben.	• Wenn Sie bei ausgeschaltetem Gerät (Standby) die Taste **Mode** auf der Gerätevorderseite 5 Sekunden lang drücken, wird das Gerät auf die Standardeinstellung zurückgesetzt.
CD	Der CD-Player beginnt nicht mit der Wiedergabe.	• Die CD-Funktion wurde nicht gewählt. • Die CD wurde mit dem Etikett nach unten eingelegt, ist verschmutzt oder zerkratzt. • Der Lasersensor ist verschmutzt oder verstaubt. • Das Gerät steht nicht auf einer geraden, ebenen Fläche. • Es hat sich Kondenswasser im Gerät gebildet; lassen Sie es mindestens eine Stunde in einem warmen, gut belüfteten Raum stehen.
RADIO	Der Empfang ist schlecht oder es werden überhaupt keine Sender empfangen.	• Die TUNER-Funktion wurde nicht gewählt. • Die Senderfrequenz wurde nicht richtig eingestellt. • Die Antenne ist nicht angeschlossen oder nicht richtig ausgerichtet. Richten Sie die Antenne neu aus, bis der Empfang optimal ist. • Sie befinden sich in einem Gebäude, dessen Wände Radiowellen abschirmen. Verwenden Sie eine Außenantenne.

Wenn Sie durch diese Hinweise das Problem nicht lösen können, notieren Sie bitte folgende Daten:

- das Modell und die Seriennummer (siehe Geräterückseite)
- Angaben zur Garantie
- eine klare Beschreibung des Problems.

Setzen Sie sich dann mit Ihrem Fachhändler oder mit dem SAMSUNG-Kundendienst in Verbindung.

Technische Daten



SAMSUNG ist um die ständige Verbesserung der Geräte bemüht. Wir behalten uns deshalb technische Änderungen sowie Änderungen der Bedienungsanleitung vor.

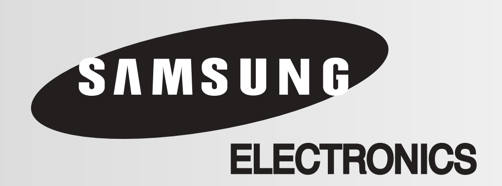
RADIO	
LW	
Empfindlichkeit bei Normalbetrieb	60 dB
MW	
Signal/Rausch-Abstand	40 dB
Empfindlichkeit bei Normalbetrieb	54 dB
Gesamtklirrfaktor	2 %
FM (UKW)	
Signal/Rausch-Abstand	62 dB
Empfindlichkeit bei Normalbetrieb	5 dB
Gesamtklirrfaktor	1,0 %

CD-PLAYER	
Frequenzbereich	20 Hz - 20 kHz (± 1 dB)
Signal/Rausch-Abstand	90 dB (bei 1 KHz) mit Filter
Klirrfaktor	0,05 % (bei 1 KHz)
Kanaltrennung	75 dB
CD-Größen	Durchmesser: 120 oder 80 mm; Stärke: 1,2 mm

VERSTÄRKER	
Ausgangsleistung	
♦ Hauptanschluss (6 Ω)	2 X 30 Watt RMS (Gesamtklirrfaktor: 10 %)
Kanaltrennung	50 dB
Signal/Rausch-Abstand	75 dB

ALLGEMEINE DATEN	
Abmessungen	350 (B) x 60 (H) x 290 (T) mm

Dieses Gerät wurde hergestellt von:



Samsung-Hotline (allgemeine Informationen):
Tel. 0180-5 12 12 13 (EUR 0,12/Min.)
Fax 0180-5 12 12 14

AH68-01169C